

ለነጻ እና ለቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች የኦብነት የቤተሰብ ማመልከቻ

ለአንድ ቤተሰብ አንድ ማመልከቻ ይሙሉ። እባክዎን እስኪራብቶ ይጠቀሙ (እርሳስ አይጠቀሙ)።

በመስመር ላይ ያመልክቱ፦ _____
ወደ (ትምህርት ቤት/የወረዳ ስም) ይመለሱ፦ _____
አድራሻ፦ _____

ደረጃ 1

ሁሉንም ልጆች፣ ሕፃናት እና ተማሪዎች እስከ 12ኛ ክፍል ድረስ ይዘርዝሩ። ለተጨማሪ ስሞች ቦታ ከፈለጉ ሌላ ወረቀት ያያይዙ።

በቤተሰብ ውስጥ ያሉትን ሁሉንም ልጆች ይዘርዝሩ። ሕፃናትን፣ ሌሎች ትምህርት ቤቶች የሚማሩ ልጆችን፣ ትምህርት ቤት ያልገቡ ልጆችን፣ እና ለጥቅማጥቅሞች የማያመለክቱ ልጆችን መዘርዘርዎን አይርሱ። ይህ በእርሰዎ ቤተሰብ ውስጥ ከእርሰዎ ጋር ዝምድና የሌላቸውን ልጆች ያካትታል። የልጁ የመጀመሪያ ስም

የአባት ስም

የልጁ የእያት ስም

ደረጃ

የሚመለከተውን ሁሉ ያረጋግጡ

Foster Child

ስደተኛ

ሸሽት

ቤት አልባ

ከእነዚህ ሣጥኖች ውስጥ የትኛውም ላይ ምልክት ካደረጉ፣ እባክዎ የማመልከቻውን መመሪያ ደረጃ 1፦ ክፍል C እና ክፍል D ያጣቅሱ።

ደረጃ 2

ማንኛውም የቤተሰብ አባላት (እርሰዎን ጨምሮ) (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)፣ ጊዜያዊ እርዳታ ለተቸገሩ ቤተሰቦች (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)፣ ወይም በህንድ የተያዙ ቦታዎች ላይ የምግብ ስርጭት ፕሮግራም (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR) ላይ ይሳተፋሉ?

☐ አይ → ወደ ደረጃ 3 ይሂዱ።

☐ አዎ → የጉዳይ ቁጥር እዚህ ይጻፉ እና ወደ ደረጃ 4 ይቀጥሉ።

የጉዳይ ቁጥር (የ የኤሌክትሮኒክ ጥቅማጥቅሞች ማስተላለፍ (Electronic Benefits Transfer, EBT) ቁጥር አይደለም)፦

በዚህ ቦታ ላይ አንድ የጉዳይ ቁጥር ብቻ ይጻፉ።

ደረጃ 3

ሁሉንም የቤተሰብ አባላት እና ገቢ ለእያንዳንዱ አባል ይዘርዝሩ (ከታክስ እና ተቀናሾች በፊት)

A. ሁሉም አዋቂዎች የቤተሰብ አባላት (ማንኛውም ከእርሰዎ ጋር የሚኖር እና ገቢ እና ወጪን የሚጋራ፣ እርሰዎን ጨምሮ ዝምድና የሌላቸው ቢሆኑም።) ገቢ ባይኖሩቸውም እንኳ በደረጃ 1 ያልተዘረዘሩ ሁሉንም አዋቂ የቤተሰብ አባላትን (እርሰዎን ጨምሮ) ይዘርዝሩ። ለተዘረዘረው እያንዳንዱ የቤተሰብ አባል ገቢ ካገኘ፣ ጠቅላላ ገቢውን (ከታክስ እና ተቀናሾች በፊት) ለእያንዳንዱ ምንጭ በሙሉ ዶላር (ሳንቲም ሳይጨምር) ብቻ ያሳውቁ። ከየትኛውም ምንጭ ገቢ የማያገኙ ከሆነ፣ '0' ብለው ይፃፉ። '0' ካስገቡ ወይም የትኛውንም መስክ ባዶ ከተዉ፣ ሪፖርት የሚደረግ ምንም ገቢ እንደሌለ እያረጋገጡ (ተስፋ እየሰጡ) ነው።

አዋቂ የቤተሰብ አባላት ስም (የመጀመሪያ እና የእያት)

ከሰራ የሚገኝ ገቢ

በየምን ያህል ጊዜ ተቀብለዋል?

በየሳምንቱ

በየ 2 ሳምንቱ

2x በወር

በየወሩ

በየእመቱ

\$

የህዝብ እርዳታ፣ የልጆች ድጋፍ፣ በፍቺ ወይም በመለያየት ምክንያት የተፈቀደ የገንዘብ ድጋፍ

በየምን ያህል ጊዜ ተቀብለዋል?

በየሳምንቱ

በየ 2 ሳምንቱ

2x በወር

በየወሩ

\$

በተጨማሪ የሚገኝ ገቢ (Supplemental Security Income, SSI)፣ የቀድሞ ወታደር ጉዳይ (Veterans Affairs, VA) ጥቅሞች፣ ሁሉም ሌሎች ገቢዎች

በየምን ያህል ጊዜ ተቀብለዋል?

በየሳምንቱ

በየ 2 ሳምንቱ

2x በወር

በየወሩ

\$

ጠቅላላ የቤተሰብ አባላት (ልጆች እና ጎልማሶች)

የመጀመሪያ ደረጃ ደሞዝ አግኚ ወይም ሌላ አዋቂ የቤተሰብ አባል የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር የመጨረሻዎቹ አራት ቁጥሮች (የሚመለከተው ከሆነ)

የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር ከሌለ ያረጋግጡ

አባክዎ ለገቢ ምንጮች ዝርዝር የማመልከቻውን ጀርባ ይመልከቱ።

B. የልጅ ገቢ

እንዳንድ ጊዜ በቤተሰብ ውስጥ ያሉ ልጆች ገቢ ያገኛሉ ወይም ይቀበላሉ። እዚህ በደረጃ 1 ውስጥ በተዘረዘሩት ሁሉም ልጆች የሚቀበሉትን አጠቃላይ ገቢ (ከታክስ እና ተቀናሾች በፊት) ያካትቱ።

የልጅ ገቢ

በየምን ያህል ጊዜ ይቀበላሉ?

በየሳምንቱ

በየ 2 ሳምንቱ

2x በወር

በየወሩ

በየዓመ

\$

ደረጃ 4

የእውቂያ መረጃ እና የአዋቂ ፊርማ። የተጠናቀቀውን ቅጽ ወደ ልጅዎ ትምህርት ቤት ይመልሱ፦ meals@cobbk12.org

"በዚህ ማመልከቻ ላይ ያሉት ሁሉም መረጃዎች እውነት መሆናቸውን እና ሁሉም ገቢዎች ሪፖርት መደረጋቸውን አረጋግጣለሁ (ቃል አገባለሁ)። ይህ መረጃ የተሰጠው ከፌዴራል ፈንዶች መቀበል ጋር ተያይዞ እንደሆነ እና የትምህርት ቤቱ ባለስልጣናት መረጃውን ሊያረጋግጡ (ሊያፀድቁ) እንደሚችሉ ተረድቻለሁ። ሆን ብዬ የውሸት መረጃ ከሰጠሁ ልጆቼ የምግብ ጥቅማጥቅሞችን ሊያጡ እንደሚችሉ እና በሚመለከተው የክልል እና የፌዴራል ህጎች መሰረት ልከሰስ እንደምችል አውቃለሁ።"

ቅጹን የሚፈርሙ የአዋቂዎችን ስም ያትሙ

የአዋቂዎች ፊርማ

የዛሬ ቀን

የፖስታ አድራሻ (ካለ)

ከተማ

ግዛት

ዚፕ ኮድ

ስልክ (አማራጭ)

አሜይል (አማራጭ)

የተሞላውን ቅጽ ወደ ልጅዎ ትምህርት ቤት መልሰው ይላኩ።

የገቢ ምንጮች			ለልጆች የገቢ ምሳሌዎች		
ከሰራ የሚገኝ ገቢ		የህዝብ እርዳታ/በፍቺ ወይም በመለያየት ምክንያት የተፈቀደ የገንዘብ ድጋፍ/የልጆች ድጋፍ	ጡረታ/ሁሉም ሌሎች የገቢ ምንጮች		
- ደሞዝ፣ የገንዘብ ጉርሻዎች፣ ጠቃሚ ምክሮች፣ ኮሚሽኖች - ከግል መተዳደሪያ (አርሻ ወይም ንግድ) የተጣራ ገቢ በዩኤስ ወታደራዊ ውስጥ ከሆኑ፦ - መሰረታዊ የክፍያ እና የገንዘብ ጉርሻዎች (የውጊያ ክፍያ፣ የቤተሰብ መተዳደሪያ ተጨማሪ አበል (Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA) ወይም የግል ቤት ድጎማዎችን እያካትቱ) - ከመሠረት ዉጭ ለመኖሪያ ቤት፣ ለምግብ እና ለልብስ አበል		- የሥራ አጥነት ጥቅማ ጥቅሞች - የሰራተኞች ካሳ - ተጨማሪ የደህንነት ገቢ (Supplemental Security Income, SSI) - ከክልል ወይም ከአካባቢ መንግስት የገንዘብ ድጋፍ - በፍቺ ወይም በመለያየት ምክንያት የተፈቀደ የገንዘብ ድጋፍ ክፍያዎች - የልጅ ማሳደጊያ ክፍያዎች - የቀድሞ ወታደሮች ጥቅማ ጥቅሞች - የእድማ ጥቅማ ጥቅሞች	- የማህበራዊ ዋስትና/አካል ጉዳት (የባቡር ሀዲድ ጡረታ እና የጥቁር ሳንባ ጥቅማ ጥቅሞችን ጨምሮ) - የግል ጡረታ ወይም የአካል ጉዳት ጥቅማ ጥቅሞች - ከአደራዎች ወይም ከንብረቶች ገቢ - ከኢንሹራንስ የሚገኝ ገቢ - የኢንሹስትመንት ገቢ - የተገኘ ወለድ - የኪራይ ገቢ - ከቤት ውጭ መደበኛ የገንዘብ ክፍያዎች		- አንድ ልጅ ደመወዝ የሚያገኝበት መደበኛ የሙሉ ወይም የትርፍ ጊዜ ሥራ አለው። - አንድ ልጅ ዓይነ ሰውር ወይም የአካል ጉዳተኛ ነው እና የማሳበራዊ ዋስትና ጥቅማ ጥቅሞችን ይቀበላል - አንድ ወላጅ የአካል ጉዳተኛ፣ ጡረታ የወጣ ወይም ህይወቱ ያለፈ ሲሆን ልጃቸው የማህበራዊ ዋስትና ጥቅማ ጥቅሞችን ያገኛል - አንድ ጓደኛ ወይም የቅርብ የቤተሰብ አባል በመደበኛነት ለልጅ የኪስ ገንዘብ ይሰጣል - አንድ ልጅ ከግል የጡረታ ፈንድ፣ ከኢንሹራንስ ከሚገኝ ገቢ ወይም ከአደራ መደበኛ ገቢ ይቀበላል

አማራጭ

የልጆች የዘር እና የጎሳ ማንነቶች። ይህ መረጃ በሚሰጥር የተጠበቀ ነው እና በ1974 የግላዊነት ህግ ሊጠበቅ ይችላል።

ስለልጆችዎ ዘር እና ጎሳ መረጃ እንድንጠይቅ እንገደዳለን። ይህ መረጃ ጠቃሚ ነው እና ማህበረሰባችንን ሙሉ በሙሉ እያገለገልን መሆኑን ለማረጋገጥ ይረዳል። ለዚህ ክፍል ምላሽ መስጠት አማራጭ ነው እና የልጆችዎ ለነጻ ወይም ለቅናሽ ዋጋ ምግብ ብቁነት ላይ ለውጥ አያመጣም።

ብሔር (አንዱን ይምረጡ)፦ ☐ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ (የኩባ፣ የሜክሲኮ፣ የፖርቶሪካ፣ የደቡብ ወይም የመካከለኛው አሜሪካ፣ ወይም ሌላ የሰፔን ባህል ወይም ተወላጅ፣ ዘር ከግምት ሳይገባ) ☐ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ አይደለም

ዘር (አንድ ወይም ከዚያ በላይ ምልክት ያድርጉ)፦ ☐ አሜሪካ ኢንዲያን ወይም የአላስካ ተወላጅ ☐ እስያዊ ☐ ጥቁር ወይም አፍሪካ አሜሪካዊ ☐ የሃዋይ ተወላጅ ወይም ሌላ የፓሲፊክ ደሴት ተወላጅ ☐ ነጭ

ይህንን የተጠናቀቀ ቅጽ ወደ ልጅዎ ትምህርት ቤት ይመልሱ። *የተጠናቀቁትን ማመልከቻዎች ወደ ዩኤስ የግብርና መምሪያ የሲቪል መብቶች ረዳት ፀሐፊ ጽህፈት ቤት በፖስታ፣ በፋክስ ወይም በኢሜይል [አይላኩ](#)።

DO NOT FILL OUT

For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income	How often?					Household size	Categorical Eligibility ☐	Eligibility		
	Weekly	Every 2 Weeks	2x Month	Monthly	Annual			Free	Reduced	Denied
	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
Determining Official's Signature	Date		Confirming Official's Signature			Date	Verifying Official's Signature			Date

የመረጃ መግለጫ አጠቃቀም

የሪቻርድ ቢ. ራስል ብሄራዊ ትምህርት ቤት የምሳ ህግ (Richard B. Russell National School Lunch Act) ማን ለነጻ ወይም ለቅናሽ ዋጋ ምግብ ብቁ እንደሆነ ለማየት ከዚህ ማመልከቻ መረጃን እንድንጠቀም ይጠይቃል። ሙሉ ቅጾችን ብቻ ነው ማጽደቅ የምንችለው። የፕሮግራም ጥቅማ ጥቅሞችን ለቤተሰብዎ ለማድረስ እንዲረዳቸው የእርስዎን የብቁነት መረጃ ለትምህርት፣ ለጤና እና ለአመጋገብ ፕሮግራሞች ልናጋራ አንችላለን። የፕሮግራም ህጎች መሟላታቸውን ለማረጋገጥ ተቆጣጣሪዎች እና ህግ አስከባሪዎች የእርስዎን መረጃ ሊጠቀሙበት ይችላሉ።

አባክዎ ማመልከቻውን የሚፈርመው አዋቂ የቤተሰብ አባል የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር የመጨረሻዎቹን አራት ቁጥሮች መሙላትዎን ያረጋግጡ። አዋቂው ቁጥሩ ከሌላቸው፣ የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር ከሌለ ያረጋግጡ፣ ለ*Foster Child* ማመልከቻዎች የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር መሙላት እያስፈልጋቸውም። ተጨማሪ የተመጣጠነ ምግብ ድጋፍ ፕሮግራም (SNAP) ወይም ጊዜያዊ እርዳታ ለተቸገሩ ቤተሰቦች (TANF) ወይም በህንድ የተያዙ ቦታዎች ላይ የምግብ ስር ጭት ፕሮግራም (FDPiR) የሚያገኙ ቤተሰቦች ውስጥ ላሉ ልጆች የሚደረጉ ማመልከቻዎች የማህበራዊ ዋስትና ቁጥርን መዘርዘር አያስፈልጋቸውም። አንዳንድ ልጆች ያለ ማመልከቻ ለነጻ ምግብ ብቁ ይሆናሉ። አባክዎን ለ*Foster Child* እና ቤት ለሌላቸው፣ ለሰደተኛ ወይም ለሸሹ ልጆች ነፃ ምግብ ለማግኘት ትምህርት ቤትዎን ያነጋግሩ።

የተሞላውን ቅጽ ወደ ልጅዎ ትምህርት ቤት ይመልሱ።

ከዚህ በታች ያለው የአውቂያ መረጃ የአድልዎ ቅሬታ ለማቅረብ ብቻ ነው

ከፌደራል የሲቪል መብቶች ሕግ እና የዩናይትድ ስቴትስ የእርሻ መምሪያ [U.S. Department of Agriculture (USDA)] የሲቪል መብቶች ደንቦች እና ፖሊሲዎች መሰረት፣ ይህ የሲቪል መብቶች ደንቦች እና ፖሊሲዎች ጋር በተያያዘ፣ ይሄ ተቋም በዘር፣ በቆዳ ቀለም፣ በትውልድ አገር፣ በጾታ (በጾታ ማንነት እና በወሲብ አዝማሚያ ጨምሮ)፣ በአካለሰነት-ልነት፣ በዕድሜ መሰረት እድሎ እንዲያደርጉ ወይም ከዚህ ቀደም ለተሳተፉበት የሲቪል መብቶች አንቅስቃሴ የተነሳ የበቀል ወይም የአፀፋ እርምጃ እንዲያከናውኑ ይከለክላል።

የፕሮግራሙ መረጃዎች ከእንግሊዘኛ ቋንቋ በተጨማሪ በሌሎች ቋንቋዎች እንዲሰጡ ይደረጋሉ። የፕሮግራሙን መረጃ ለማግኘት የተለየ የመግባቢያ ዘዴ የሚያስፈልጋቸው አካለ ሰነዱን ሰዎች (ለምሳሌ እንደ ብሬል፣ በትልቅ ፊደል ሕትመት፣ የድምጽ ቅጂዎች፣ የአሜሪካ የምልክት ቋንቋ)፣ ፕሮግራሙን የሚያስተዳድሩ የግዛት ወይም የአካባቢው ኢንሲዎች ጋር በመሄድ ወይም ደግሞ የ USDAን TARGET ማዕከል በ (202) 720-2600 (በድምጽ እና TTY) ደውለው ማግኘት ወይም በፌደራል ሪሌ ስርቪስ (Federal Relay Service) (800) 877-8339 በኩል USDA ን ደውለው ማግኘት አለባቸው።

በፕሮግራሙ ላይ የተፈጠረ የአድሎ ሁኔታን አቤቱታ ለማቅረብ፣ ቅሬታ አቅራቢዎቹ የ USDA መርህግብር የአድሎ አቤቱታ ማቅረቢያ ቅጽ የሆነው ቅጽ AD-3027 መሙላት አለባቸው፣ ቅጹ ኦንላይን በዚህ አገናኝ፦ <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-amharic.pdf> ፣ ወይም ከማንኛውም የ USDA ቢሮ፣ በ (866) 632-9992 ላይ በመደወል፣ ለ USDA የሚላክ ደብዳቤ በመፃፍ ማግኘት ይችላል። ደብዳቤው የአቤቱታ አቅራቢውን ስም፣ አድራሻ፣ ስልክ ቁጥር፣ እና ተፈጽሟል የተባለውን የሲቪል መብቶች ጥሰት ሁኔታ እና ቀን፣ ጉዳዩን የሚመለከተውን የሲቪል መብቶች ምክትል ሴክረታሪ/Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR)) መጥቀስ፣ ተፈጽሟል የተባለውን የአድሎ አስራር በቂ በሆነ ሁኔታ በዝርዝር ማስፈረጃ አለበት። የተሞላው የ AD-3027 ቅጽ ወይም ደብዳቤ ለ USDA በሚከተለው አድራሻ መቅረብ አለበት፦

*ፖስታ፦	U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410	ፋክስ፦ ኢሜይል፦	(833) 256-1665 ወይም (202) 690-7442፤ ወይም program.intake@usda.gov	*የአድልዎ ቅሬታዎች ብቻ እንጂ ማመልከቻዎችን ወደዚህ አድራሻ በፖስታ አይላኩ።
-------	---	---------------	--	--

ይሄ ተቋም ሁሉንም ደንበኛ በአኩሪታ የሚመለከት ነው።